



SPRAWOZDANIE / REPORT

Anna Jacek¹, Katarzyna Miaskowska-Daszkievicz²

Sprawozdanie z Jedenastej Światowej Konferencji Bioetyki, Etyki i Prawa Medycznego Neapol 2015

Report on the Eleventh World Conference on Bioethics, Ethics and Medical Law Naples 2015

¹ Katedra Zdrowia Publicznego, Instytut Pielęgniarstwa i Nauk o Zdrowiu,
Wydział Medyczny Uniwersytetu Rzeszowskiego

² Katedra Prawa Administracyjnego, Wydział Prawa, Prawa Kanonicznego i Administracji
Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II

W dniach 20–22 października 2015 r. w Neapolu odbyła się 11 Światowa Konferencja Bioetyki, Etyki i Prawa Medycznego. Konferencja odbyła się pod patronatem m.in. UNESCO oraz *World Medical Association*.

Problematyka konferencji dotyczyła w szczególności zagadnień związanych z bioetyką, etyką, prawem medycznym, a także funkcjonowaniem komitetów bioetycznych oraz bioetycznego kształcenia przedstawicieli zawodów medycznych. Temat specjalny dotyczył zagadnień etycznych, prawnych implikacji dla medycznych baz danych i biobanków oraz opieki u kresu życia.

Konferencję rozpoczęto sesjami wstępnymi. Dr Anna Jacek reprezentująca Uniwersytet Rzeszowski była współprzewodniczącą sesji „Koniec życia”, na której wygłosiła referat *Selected legal aspects of persistent therapy in Poland* (Wybrane aspekty dotyczące uporczywej terapii w Polsce). Kolejny referat wygłosił prof. Igor Milinkovic reprezentujący Uniwersytet w Banja Luka *Legal and ethical framework of palliative care in Bosnia and Herzegovina* (Struktura opieki paliatywnej w Bośni i Hercegowinie). Uczestnicy tej sesji wysłuchali również wystąpienia dr Gbujie Daniela Chidubem (Nigeria), który przedstawił pracę *Care at the end of Life; the Health Dilemma in Africa* (Opieka na końcu życia, Dylematy zdrowotne w Afryce).

Obrady plenarne otworzył przewodniczący Konferencji prof. Claudio Buccelli, a wykład wprowadzający

On October 20–22, 2015 in Naples, the 11th World Conference on Bioethics, Ethics and Medical Law was held under the patronage of UNESCO and the World Medical Association.

The subject of the conference referred, in particular, to issues related to bioethics, ethics, medical law and the functioning of the committees of bioethics and bioethical training of medical professionals. Special topic concerned ethical issues, legal implications for medical databases and bio-banks, and care at the end of life.

The Conference began with preliminary sessions. Dr. Anna Jacek, representing the University of Rzeszow, was a co-chair for the session “The end of life”, during which she gave a lecture, *Selected legal aspects of persistent therapy in Poland*. Another speech was delivered by Prof. Igor Milinkovic representing the University of Banja Luka, *Legal and ethical framework of palliative care in Bosnia and Herzegovina*. Participants of the session also listened to Dr. Daniel Gbujie Chidubem (Nigeria), who presented the work, *Care at the End of Life, the Health Dilemma in Africa*.

Plenary sessions were opened by the Chairman of the Conference, Prof. Claudio Buccelli, and a lecture introducing the issue of conference, *The role of Bioethics in the academic training of physicians* was given by Prof. Gaetano Manfredi - Rector of the Frederick II University of Naples.

do problematyki konferencji pt. *The role of bioethics in the academic training of physicians* (Rola bioetyki w akademickim kształceniu lekarzy) wygłosił prof. Gaetano Manfredi – rektor Uniwersytetu Neapolitańskiego im. Fryderyka II.

Dalsze obrady odbywały się w dziesięciu równoległych prowadzonych panelach tematycznych. W ramach konferencji wyodrębniono trzy panele w całości poświęcone problemom bioetycznym w Azji Pacyficznej, Wielkiej Brytanii oraz Indii.

Obrady w panelach tematycznych dotyczyły poszczególnych obszarów badawczych, takich jak: etyka medyczna, koniec życia, badania kliniczne i badania medyczne, godność i prawa człowieka, etyka i praktyka medyczna, reprodukcja, eksperymenty z udziałem człowieka i jego ochrona, nowe technologie, medycyna sądowa, bioetyka w praktyce, bazy danych i biobanki, źródła błędów medycznych, etyczne aspekty toksykologii, edukacja etyczna, świadoma zgoda, etyka i imigracja, świadczenia opieki zdrowotnej i ich koszty, transplantacje, żywność.

Polskę reprezentowali naukowcy z Uniwersytetu Warszawskiego dr Joanna Różyńska, która przedstawiła referat pt. *Limiting risk in research on healthy volunteers* (Ograniczanie ryzyka w badaniach z udziałem zdrowych ochotników) oraz prof. Paweł Łuków, który zaprezentował referat *Indispensability of dignity. The case of research involving humans* (Niezbędność godności. Przypadek badań z udziałem ludzi); z Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II dr Renata Pal, która wygłosiła referat *E-Health system in Poland* (System e- zdrowie w Polsce) oraz dr Katarzyna Miaskowska-Daszkiewicz, która przedstawiła referat pt. *Conscience clause of medical professions in Poland – constitutional dispute* (Klauzula sumienia w zawodach medycznych – spór konstytucyjny).

W sesji posterowej, podczas której wyniki swoich badań zaprezentowało 28 naukowców, Polskę reprezentowali badacze z Uniwersytetu Medycznego w Lublinie, dr hab. Jakub Pawlikowski, który przedstawił poster *Bio-banks and privacy: public attitudes toward data access and transfer of human tissue samples* (Biobanki i prywatność: postawy społeczne wobec dostępu do danych i transferu próbek tkanek ludzkich) i dr hab. Jarosław Sak z posterem: *Bioethical and legal problems of robotization of medicine* (Problemy bioetyczne i prawne robotyzacji w medycynie).

Oficjalnym językiem konferencji był język angielski, a w 33 panelach zapewniono symultaniczne tłumaczenie wystąpień z języka włoskiego na język angielski. Zgodnie z informacjami organizatorów, w konferencji wzięło udział ponad 800 osób.

Further deliberations were held in ten parallel thematic panels. The conference included three panels entirely devoted to the problems of bioethics in Pacific Asia, the UK and India.

Deliberations in the thematic panels were related to particular areas of research such as medical ethics, end of life, clinical and medical research, human rights and dignity, ethics and medical practice, reproduction, experiments involving humans and human protection, new technologies, forensic medicine, bioethics in practice, databases and bio-banks, sources of medical errors, ethical aspects of toxicology, ethical education, informed consent, ethics and immigration, health care services and their costs, transplants, food.

Poland was represented by researchers from the University of Warsaw, Dr. Joanna Różyńska, who presented a paper, *Limiting risk in research on healthy volunteers*, and Prof. Paweł Łuków, who presented a paper, *Indispensability of dignity. The case of research involving humans*; the John Paul II Catholic University of Lublin was represented by Dr. Renata Pal, who gave a lecture, *E-Health system in Poland* and Dr. Katarzyna Miaskowska-Daszkiewicz, who presented a paper, *Conscience clause of medical professions in Poland - constitutional dispute*.

In a poster session, during which 28 scientists presented the results of their research, Poland was represented by researchers from the Medical University of Lublin, PhD. Jakub Pawlikowski, who presented the poster, *Bio-banks and privacy: public attitudes toward data access and transfer of human tissue samples*, and PhD. Jarosław Sak with the poster *Bioethical and legal problems of robotization of medicine*.

The official language of the Conference was English, and 33 panels were provided with simultaneous translation of speeches from Italian to English. According to the information of the organizers, the conference was attended by over 800 people.